



# LEGENDA

## ITALIANO

Antisaltellamento  
Frizione  
Frizione antisaltellamento  
Frizione automatica  
Gruppo condotto  
Innesto  
Kit campana ergal  
Kit completo dischi  
Kit di taratura  
Kit dischi guarniti  
Kit dischi guarniti + nudi acciaio  
Kit dischi guarniti + nudi ergal  
Kit dischi guarniti + nudi ergal trattati  
Kit modificato  
Kit molle  
Kit ricambio per antisaltellamento  
Modifica  
Molla  
Serie completa dischi  
Serie dischi guarniti  
Serie dischi guarniti + nudi acciaio  
Serie dischi guarniti + nudi ergal  
Serie dischi guarniti + nudi ergal trattati  
Serie modificata  
Serie molle  
Serie ricambio per antisaltellamento

## ENGLISH

Anti-hop  
Complete clutch assembly  
anti-hop clutch assembly  
Automatic clutch  
Complete clutch minus basket  
Hub  
Ergal basket kit  
Complete plate kit (=friction + plain plates)  
Adjusting kit  
Friction plate kit  
Friction + steel plate kit  
Friction + ergal plate kit  
Friction + hard anodized ergal plate kit  
Ugraded kit  
Clutch spring kit  
Anti-hop replacement kit  
Upgrade  
Spring  
Complete plate kit (=friction + plain plates)  
Friction plate kit  
Friction + steel plate kit  
Friction + ergal plate kit  
Friction + hard anodized ergal plate kit  
Ugraded kit  
Clutch spring kit  
Anti-hop replacement kit

## NB

Il kit di taratura comprende dischi nudi di diverso spessore per ristabilire l'esatto spessore del pacco dischi in un gruppo antisaltellamento

*Adjusting kits are composed of plain plates of different thickness intended to get the exact thickness of the plate pack as requested in an anti-hop clutch*

Il kit di ricambio per antisaltellamento comprende il kit completo di dischi+ il kit di taratura+ il kit molle frizione

*Anti-hop replacement kits are composed of a complete plate kit+an adjusting kit+ a clutch spring kit*

Il kit campana ergal comprende la campana in ergal + il piatto contenimento parastrappi + la serie di viti necessaria per l'assemblaggio

*An ergal basket kit is composed of an ergal basket + an ergal backplate + a screw set for assembling*

## Note

I dischi frizione sono guarniti con nostri materiali, tutti senza amianto, alcuni contenenti kevlar o fibre di carbonio. Le guarniture sono diverse a seconda del modello e dell'impiego della moto.

*Friction plates are bonded with different materials, completely manufactured by ourselves and chosen according to the motorcycle requirements and use. All of them are asbestos free and some contain kevlar or carbon fibres.*

Le molle sono destinate prevalentemente ai veicoli fuori strada. Sono disponibili normalmente sia in versione rinforzata sia come l'originale.

*Springs are mostly designed for off-road use, both in version like the original and heavy duty.*